

# Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament

By Pidgin Bible Translation Group



**Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament** By Pidgin Bible Translation Group

This translation of the New Testament was done by a team of 26 dedicated local people, all native speakers of Hawaii Pidgin in the Islands. They worked from the original Greek, with the help of Wycliffe Bible Translators, and also referred to English translations and to commentaries supplied by United Bible Societies, and others. It is intended for those speakers of the Hawaii Pidgin language (sometimes called Hawaii Creole English) who find the English Bible difficult to understand. That is why this translation uses a heavier rural Pidgin than is normal for urban speakers. It should also be noted that the Pidgin language differs slightly in different parts of the Island chain, just as Standard English differs than in different parts of the U.S. mainland. The Pidgin used in this translation, though heavy, leans toward a common form that is understood in most of the areas where many people speak the language. It has been examined for clarity by people from Oahu, the Big Island, Maui and Kauai. There is a glossary of concepts in the back that has two purposes. First, it explains cultural concepts from Jesus' time that may not be familiar to readers today. Second, for readers whose experience with the Bible up to now has been only English, it gives the Pidgin expressions (usually more than a single word) that are in use for some of the more basic Biblical concepts. (vinyl cover)



Read Online Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament ...pdf

## Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament

By Pidgin Bible Translation Group

Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group

This translation of the New Testament was done by a team of 26 dedicated local people, all native speakers of Hawaii Pidgin in the Islands. They worked from the original Greek, with the help of Wycliffe Bible Translators, and also referred to English translations and to commentaries supplied by United Bible Societies, and others. It is intended for those speakers of the Hawaii Pidgin language (sometimes called Hawaii Creole English) who find the English Bible difficult to understand. That is why this translation uses a heavier rural Pidgin than is normal for urban speakers. It should also be noted that the Pidgin language differs slightly in different parts of the Island chain, just as Standard English differs than in different parts of the U.S. mainland. The Pidgin used in this translation, though heavy, leans toward a common form that is understood in most of the areas where many people speak the language. It has been examined for clarity by people from Oahu, the Big Island, Maui and Kauai. There is a glossary of concepts in the back that has two purposes. First, it explains cultural concepts from Jesus' time that may not be familiar to readers today. Second, for readers whose experience with the Bible up to now has been only English, it gives the Pidgin expressions (usually more than a single word) that are in use for some of the more basic Biblical concepts. (vinyl cover)

#### Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group Bibliography

• Sales Rank: #98643 in Books

• Published on: 2000-07

Ingredients: Example IngredientsOriginal language: English

• Number of items: 1

• Dimensions: 8.25" h x 5.50" w x 1.00" l, 1.15 pounds

• Binding: Vinyl Bound

• 752 pages

**▶ Download** Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament ...pdf

Read Online Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament ...pdf

# Download and Read Free Online Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group

#### **Editorial Review**

#### **Users Review**

#### From reader reviews:

#### Mark Copeland:

Information is provisions for those to get better life, information today can get by anyone from everywhere. The information can be a know-how or any news even a huge concern. What people must be consider if those information which is within the former life are challenging to be find than now is taking seriously which one is appropriate to believe or which one often the resource are convinced. If you get the unstable resource then you have it as your main information you will see huge disadvantage for you. All of those possibilities will not happen with you if you take Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament as your daily resource information.

#### **Eleanor Hotchkiss:**

A lot of people always spent their own free time to vacation as well as go to the outside with them household or their friend. Are you aware? Many a lot of people spent they will free time just watching TV, as well as playing video games all day long. In order to try to find a new activity here is look different you can read any book. It is really fun for yourself. If you enjoy the book that you just read you can spent 24 hours a day to reading a book. The book Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament it is rather good to read. There are a lot of people that recommended this book. We were holding enjoying reading this book. In case you did not have enough space to develop this book you can buy the particular e-book. You can m0ore effortlessly to read this book from a smart phone. The price is not to cover but this book provides high quality.

#### **Dorothy Saunders:**

Reading a book for being new life style in this year; every people loves to read a book. When you go through a book you can get a great deal of benefit. When you read textbooks, you can improve your knowledge, mainly because book has a lot of information onto it. The information that you will get depend on what sorts of book that you have read. If you would like get information about your examine, you can read education books, but if you want to entertain yourself look for a fiction books, these kinds of us novel, comics, in addition to soon. The Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament offer you a new experience in studying a book.

#### Benjamin Herrera:

You can spend your free time to read this book this book. This Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament is simple bringing you can read it in the park your car, in the beach, train and also soon. If you did

not have got much space to bring the printed book, you can buy typically the e-book. It is make you better to read it. You can save typically the book in your smart phone. And so there are a lot of benefits that you will get when one buys this book.

Download and Read Online Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group #L37ME4CFDJI

# Read Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group for online ebook

Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks to read, PDF best books to read, top books to read Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group books to read online.

### Online Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group ebook PDF download

Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group Doc

Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group Mobipocket

Da Jesus Book: Hawaii Pidgin New Testament By Pidgin Bible Translation Group EPub